

## MATERIALI IMPIEGATI

Costruzione: Tufting velluto stampato  
 Composizione: 100% poliammide  
 Sottofondo: Juta sintetica

## ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE

La Moquette, come ogni altro materiale utilizzato più o meno di frequente, necessita di manutenzione affinché mantenga le proprie caratteristiche, nonché le caratteristiche igienico sanitarie previste. Il semplice utilizzo quotidiano, ad esempio la polvere che si deposita o i prodotti che accidentalmente possono caderci sopra, è la causa principale dello sporco che può deteriorarne l'aspetto estetico, sia che esse siano realizzate con filati sintetici e/o naturali. Per garantire nel tempo tutte le caratteristiche delle Moquette si può ricorrere alle seguenti tipologie di manutenzione/pulizia:

- PULIZIA ORDINARIA
- PULIZIA STRAORDINARIA

### PULIZIA ORDINARIA

La manutenzione di routine delle Moquette è soggetta ad alcune regole generali:

- Eliminare la polvere tramite frequente passaggio dell'aspirapolvere
- Smacchiatura immediata delle macchie
- Regolare pulizia domestica mediante detersivi appropriati.

### Eliminazione della polvere:

L'eliminazione della polvere permette di:

- a) conservare l'aspetto della Moquette
- b) evitare che la polvere si insinui in profondità nel pelo del tappeto

Per una pulizia rapida è consigliato l'utilizzo di una scopa a rullibattitappeto che permetterà l'eliminazione di briciole ed altri residui leggeri; per eliminare la polvere più in profondità si consiglia l'utilizzo di un aspiratore o di una scopa elettrica preferibilmente munita di tubo a spazzola, favorendo così la pulizia più a fondo.

Il regolare passaggio dell'aspirapolvere è indispensabile, soprattutto in luoghi di passaggio come possono essere corridoi, uffici ecc...

### Smacchiatura immediata delle macchie:

In caso di macchia accidentale è fondamentale provvedere alla rimozione immediata per garantire il miglior risultato ed evitare che tal macchia rimanga; è consigliabile rimuovere liquidi appena versati con panni in cellulosa ad ampia capacità di assorbimento e che non stinguano la Moquette; a tal proposito di seguito potrete consultare una tabella che spiega come comportarsi per ogni tipo di macchia.

TIPOLOGIA DI MACCHIA	FASI CONSIGLIATE								
	FASE 1		FASE 2		FASE 3		FASE 4		F
Bevande Alcoliche	1	A	2	A	Risciacquo	A	B	-	-
Burro	4	A	2	A	Risciacquo	A	B	-	-
Caffè	1	A	2	A	4	A	Risciacquo	A	B
Candeggina	1	A	3	A	Risciacquo	A	B	-	-
Catrame	4	A	-	A	Risciacquo	A	B	-	-
Cera di candela	13	-	14	C	15	-	16	-	B
Cera per pavimento	4	A	2	A	Risciacquo	A	B	-	-
Cioccolato	2	A	3	A	6	A	Risciacquo	A	B
Bibite	1	A	2	A	Risciacquo	A	B	-	-
Condimento per Insalata	2	A	4	A	Risciacquo	A	B	-	-
Fuliggine	4	A	2	A	3	A	Risciacquo	A	B
Gomma da masticare	5	A	4	A	Risciacquo	A	B	-	-
Ketchup	7	A	2	A	Risciacquo	A	B	-	-
Inchiostro penna stilografica	1	A	2	A	Risciacquo	A	B	-	-
Inchiostro penna sfera	4	A	9	A	2	A	Risciacquo	A	B

**ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE**

TIPOLOGIA DI MACCHIA	FASI CONSIGLIATE								
	FASE 1		FASE 2		FASE 3		FASE 4		F
Inchiostro pennarello	7	A	2	A	8	A	Risciacquo	A	B
Latte	7	A	4	A	2	A	Risciacquo	A	B
Lucido Scarpe	4	A	2	A	Risciacquo	A	B	-	-
Lucido per mobili	4	A	2	A	3	A	Risciacquo	A	B
Mercuriocromo	2	A	3	A	6	A	Risciacquo	A	B
Mostarda	2	A	-	A	Risciacquo	A	B	-	-
Olio e grasso	4	A	2	A	Risciacquo	A	B	-	-
Olio per cucina	4	A	2	A	Risciacquo	A	B	-	-
Panna	2	A	4	A	Risciacquo	A	B	-	-
Pittura a base di lattice	1	A	2	A	4	A	Risciacquo	A	B
Pittura a olio	9	A	4	A	2	A	Risciacquo	A	B
Rossetto	4	A	2	A	Risciacquo	A	B	-	-
Ruggine	4	A	2	A	10	A	Risciacquo	A	B
Sangue	1	A	2	A	Risciacquo	A	B	-	-
Smalto per unghie	8	A	4	A	Risciacquo	A	B	-	-
Succo di frutta	1	A	2	A	Risciacquo	A	B	-	-
Sugo e Salse	7	A	2	A	Risciacquo	A	B	-	-
The	1	A	2	A	4	A	Risciacquo	A	B
Uova	2	A	-	A	Risciacquo	A	B	-	-
Urine fresche	1	A	2	A	Risciacquo	A	B	-	-
Urine vecchie	2	A	3	A	6	A	Risciacquo	A	B
Vino	11	A	1	A	2	A	Risciacquo	A	B
Vomito	2	A	-	A	Risciacquo	A	B	-	-
Altro	4	A	12	A	2	A	Risciacquo	A	B

- **A.** Asciugare con straccio o tessuto assorbente
- **B.** Dopo asciugatura completa passare con un aspiratore per raddrizzare il pelo in modo uniforme
- **C.** Assorbire con panno di cellulosa

**Istruzioni:**

**1\_** Acqua fredda; **2\_** Presto e Fatto oppure un detergente simile; **3\_** Soluzione di ammoniaca al 3%;  
**4\_** Solvente (tricloroetano), benzina per smacchiare (Avio) l'alcool non è consigliato su moquette multicolore;  
**5\_** Raffreddare con agente congelante o con cubetti di ghiaccio in una borsa di plastica; **6\_** Soluzione di aceto bianco; **7\_** Acqua calda; **8\_** Acetone;  
**9\_** Alcool etilico bianco (alcool denaturato); **10\_** Rimuovere lo sporco; **11\_** Polvere assorbente talco, sale, ecc...; **12\_** Tessuti assorbenti;  
**13\_** Ammorbidire con Phon; **14\_** raschiare con cucchiaio o simili; **15\_** Polvere detergente; **16\_** Spazzolatura

**PULIZIA DOMESTICA:**

Indipendentemente dalla natura di ogni fibra (sintetica, naturale o mista), qualsiasi superficie col passare del tempo e con un utilizzo intensivo tende ad assorbire particelle grasse di diversa natura subendo così l'azione dello sporco; per questo motivo il solo passaggio dell'aspirapolvere non è più sufficiente ad eliminare le particelle di polvere che si depositano sulle fibre ed è quindi necessario ricorrere a una pulizia più a fondo.

Per fare ciò si devono utilizzare detersivi dedicati alla pulizia delle Moquette e, al fine di ottenere un buon risultato, suggeriamo i seguenti passaggi:

- Aspirare preventivamente la polvere in tutte le direzioni per eliminarla completamente
- Selezionare il detersivo: utilizzare detersivo di buona qualità, ovvero con alta capacità di evaporazione e che non lasci alcun residuo di grasso sulla Moquette al fine di evitare che tracce di grasso provochino un assorbimento della polvere più rapido ed un'usura prematura della Moquette stessa.
- Testare il detersivo utilizzato su una piccola parte della Moquette, al fine di verificare e controllare possibili effetti non desiderati come ad esempio la decolorazione.
- Lasciare asciugare la Moquette prima di camminarci sopra e/o riposizionare mobili spostati per la pulizia della stessa.

## ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE

Le varie tipologie di detersivi in commercio sono:

a) Bombole spray (per una pulizia superficiale) b) Detersivi in polvere (per una pulizia accurata) c) Detersivi liquidi o schiumosi (accurata)

N.B.: Dopo aver scelto il detersivo più appropriato, seguire accuratamente quanto sopra descritto e soprattutto quanto riportato nella documentazione inclusa nel prodotto detergente redatto dall'azienda produttrice (sezione "uso del detergente"), prima di procedere all'uso e durante l'uso dello stesso.

### PULIZIA STRAORDINARIA

Nonostante una buona manutenzione ordinaria, si raccomanda di ricorrere periodicamente ad uno specialista che tramite l'utilizzo di apparecchiature professionali provvederà ad una pulizia straordinaria della Moquette. In questi casi è necessario scegliere accuratamente un'impresa di pulizia specializzata in quanto un lavaggio inadeguato potrebbe infeltrire o sbiadire la Moquette. Solitamente si consigliano le seguenti tecniche di pulizia straordinaria:

### SISTEMA A INIEZIONE-ESTRAZIONE

Questo metodo di lavaggio è il sistema usato più frequentemente perché consente la pulizia a fondo della moquette e consiste nell'iniezione di sostanze detergenti che, agendo in profondità, permettono di rimuovere tutto lo sporco; grazie a una successiva aspirazione del liquido iniettato con l'ausilio di potenti aspiratori industriali, la Moquette rimarrà umida solo in superficie asciugando completamente in circa 3 o 4 ore. Con il sistema a iniezione-estrazione si ottengono inoltre i migliori risultati per quanto riguarda l'aspetto igienico poiché viene utilizzato un prodotto sanificante che, aggiunto al detergente e al deodorante, consente di eliminare tutte le impurità formatesi sulla superficie da trattare garantendo inoltre un'azione prolungata della soluzione antibatterica.

### SISTEMA OZOSYSTEM®

Grazie all'utilizzo dell'ozono è possibile rimuovere il 95% delle macchie, eliminare cattivi odori, ravvivare i colori e distruggere batteri e acari, il tutto utilizzando un gas naturale. Questo metodo permette inoltre di ridurre al minimo (circa un'ora) i tempi di attesa per l'asciugatura.

### NORMATIVE di RIFERIMENTO

EN 1307

(caratteristiche applicative pavimentazioni tessili)

EN 14041

(Classificazione di resistenza al fuoco)

### IMPORTANTE:

Dalle sopraccitate raccomandazioni relative alla manutenzione e pulizia delle moquette non si può desumere alcuna assunzione di responsabilità da parte della Antonio Lupi Design s.p.a.

### ATOSSICITÀ

Il prodotto non risulta tossico o nocivo all'uomo, agli animali o all'ambiente.

### ECOLOGIA

Alla fine della sua utilizzazione non disperdere l'oggetto nell'ambiente, ma smaltirlo secondo le modalità previste dall'azienda comunale di smaltimento rifiuti.

## MATERIALS USED

Costruction: Tufted cut pile print  
 Pile composition: 100% polyamid  
 Secondary backing: Synthetic Jute

## USAGE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

A fitted carpet, as any other material used in a continuous or discontinuous way, needs maintenance in order to keep its general and hygienic features unaltered. Simple daily use, dust and products that could accidentally fall on the surface, are the main causes that can spoil the aesthetic appearance of the fitted carpet. All fitted carpets, made both with natural and synthetic materials are subject to dirt and consequently, must be treated in order to preserve its implicit and explicit features.

### ORDINARY CLEANING

- The daily maintenance of the fitted carpet is subject to general rules:
- Frequent cleaning with a vacuum cleaner: dust removal
- Immediate cleaning of stains - regular cleaning through suitable detergents

### Dust removal

Dust removal permits to:

- a) maintain the fitted carpet appearance;
  - b) avoid that the dust slips deeply in the hair of the fitted carpet:
    - it is advisable to use a vacuum cleaner provided with rollers for quick cleaning in order to remove crumbs and any other light residue.
    - use a vacuum cleaner or an electric broom preferably provided with a brush tube which helps for an in-depth cleaning of the fitted carpet.
- Regular vacuuming is essential, especially every day where there is a passage such as corridors, offices, etc.

### Immediate stain removal:

In the event of an accidental stain it is essential to remove immediately to ensure the best result and to prevent the stain from remaining; it is advisable to remove freshly poured liquids with cellulose cloths with ample absorption capacity and that do not fade the carpet; following is a table explaining how to behave for each type of stain.

TYPE OF STAIN	RECOMMENDED STEPS								
	STEP 1		STEP 2		STEP 3		STEP 4		F
Alcoholic beverages	1	A	2	A	Rinse	A	B	-	-
Butter	4	A	2	A	Rinse	A	B	-	-
Coffee	1	A	2	A	4	A	Rinse	A	B
Bleach	1	A	3	A	Rinse	A	B	-	-
Tar	4	A	-	A	Rinse	A	B	-	-
Candle wax	13	-	14	C	15	-	16	-	B
Floor wax	4	A	2	A	Rinse	A	B	-	-
Chocolate	2	A	3	A	6	A	Rinse	A	B
Beverages	1	A	2	A	Rinse	A	B	-	-
Salad Dressing	2	A	4	A	Rinse	A	B	-	-
Soot	4	A	2	A	3	A	Rinse	A	B
Chewing gum	5	A	4	A	Rinse	A	B	-	-
Ketchup	7	A	2	A	Rinse	A	B	-	-
Fountain pen ink	1	A	2	A	Rinse	A	B	-	-
Ballpoint pen ink	4	A	9	A	2	A	Rinse	A	B
Marker ink	7	A	2	A	8	A	Rinse	A	B
Milk	7	A	4	A	2	A	Rinse	A	B
Shoe polish	4	A	2	A	Rinse	A	B	-	-
Furniture polish	4	A	2	A	3	A	Rinse	A	B
Mercury Chromium	2	A	3	A	6	A	Rinse	A	B
Mustard	2	A	-	A	Rinse	A	B	-	-

## USAGE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

TYPE OF STAIN	RECOMMENDED STEPS								
	STEP 1		STEP 2		STEP 3		STEP 4		F
Mustard	2	A	-	A	Rinse	A	B	-	-
Oil and grease	4	A	2	A	Rinse	A	B	-	-
Cooking oil	4	A	2	A	Rinse	A	B	-	-
Cream	2	A	4	A	Rinse	A	B	-	-
Latex based paint	1	A	2	A	4	A	Rinse	A	B
Oil based paint	9	A	4	A	2	A	Rinse	A	B
Lipstick	4	A	2	A	Rinse	A	B	-	-
Rust	4	A	2	A	10	A	Rinse	A	B
Blood	1	A	2	A	Rinse	A	B	-	-
Nail Polish	8	A	4	A	Rinse	A	B	-	-
Fruit juice	1	A	2	A	Rinse	A	B	-	-
Gravy and sauces	7	A	2	A	Rinse	A	B	-	-
Tea	1	A	2	A	4	A	Rinse	A	B
Eggs	2	A	-	A	Rinse	A	B	-	-
Fresh urine	1	A	2	A	Rinse	A	B	-	-
Old urine	2	A	3	A	6	A	Rinse	A	B
Wine	11	A	1	A	2	A	Rinse	A	B
Vomit	2	A	-	A	Rinse	A	B	-	-
Other	4	A	12	A	2	A	Rinse	A	B

- **A.** Dry with cloth or absorbent fabric
- **B.** After complete drying, use a vacuum cleaner to straighten the hair evenly.
- **C.** Absorb with cellulose cloth.

### Instructions:

**1\_** Cold water; **2\_** "Presto e Fatto" or a similar detergent; **3\_** 3% ammonia solution;  
**4\_** Solvent (trichloroethane), stain remover (Avio) Alcohol is not recommended on multicolored carpets;  
**5\_** Cool with freezing agent or ice cubes in a plastic bag; **6\_** White vinegar solution; **7\_** Hot water; **8\_** Acetone;  
**9\_** White ethyl alcohol (denatured alcohol); **10\_** Remove dirt; **11\_** Absorbent powder, talc, salt, etc.; **12\_** Absorbent fabrics;  
**13\_** Soften with hair dryer; **14\_** scrape with a spoon or similar; **15\_** Detergent powder; **16\_** Brushing

### Domestic cleaning:

Regardless of the nature of each fiber (synthetic, natural or mixed), any surface over time and with intensive use tends to absorb greasy particles of different nature thus suffering from the action of dirt; for this reason vacuuming is no longer sufficient to eliminate dust particles that are deposited on the fibers and it is therefore necessary to resort to a more thorough cleaning.

To do this, use detergents dedicated to carpet cleaning and, in order to obtain a good result, we suggest the following steps:

- Vacuum the dust in all directions to eliminate it completely
- Select the detergent: use good quality detergent, with high evaporation capacity and that does not leave any grease residue on the carpet in order to prevent traces of grease from causing a faster dust absorption and premature wear of the carpet.
- Test the detergent used on a small part of the carpet, in order to check possible unwanted effects such as discoloration.
- Allow the carpet to dry before walking on it and / or repositioning furniture for cleaning

There are different types of detergents on the market:

- a) spray cans (cleaning of the surface) - b) dust detergents (careful cleaning) - c) liquid or foaming detergents (careful cleaning)

For the use of detergents on the market pay attention to the tips above and follow the instructions of the detergents written by the producer (use of the detergent).

### EXTRAORDINARY CLEANING

Despite good routine maintenance, it is recommended to periodically refer to a specialist who uses professional equipment that will provide an extraordinary cleaning of the carpet. In this case it is necessary to carefully choose a cleaning company specialized because inadequate washing may cause felting or fading. Usually the following cleaning techniques are recommended:

### INJECTION-EXTRACTION SYSTEM

This washing method is the most frequently used system because it allows the carpet to be thoroughly cleaned and consists of injection of detergent substances which, by acting in depth, make it possible to remove all the dirt; thanks to a later suction of the liquid injected with the help of powerful industrial vacuum cleaners, the Carpet will remain damp only on the surface drying completely in about 3 or 4 hours. With this system, the best results are achieved to obtain a hygienic aspect since a sanitizing product is used which, added to the detergent and to the deodorant, allows to eliminate all the impurities formed on the surface to be treated guaranteeing a prolonged action of the antibacterial solution.

**Warning:** The current product information complies with law n.126 of the 10th of April 1991 "Regulations for consumer information" and to ordinance n.101 of the 8th of February 1997 "Fulfillment Regulations"

## USAGE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

### OZOSYSTEM

• Another cleaning system is called OZONOSYSTEM and it is suitable for all kinds of fitted carpets. This method uses the ozone, an element naturally present in the environment to disinfect. The ozone removes the 95% of stains, odors, bacteria, dust mites and it revives the colors. Moreover, the treated surfaces can be used an hour after the treatment.

### REFERENCE STANDARDS

EN 1307

(application characteristics of textile flooring)

EN 14041

(Fire resistance classification)

### IMPORTANT:

From the recommendations regarding the maintenance and cleaning of carpets, no assumption of responsibility can be made by Antonio Lupi Design S.p.a.

### TOXICITY

The product does not appear toxic to humans, animals or to the environment.

### ECOLOGY

Only discard in appropriate disposals according to rules and regulations in your area.